
ICANN80 | Foro sobre políticas – Reunión conjunta: GAC y la GNSO

Martes, 11 de junio de 2024 – 9:00 a 10:15 KGL

JULIA CHARVOLEN:

Hola y bienvenidos a la reunión del GAC con la GNSO en ICANN 80 el 11 de junio. Esta sesión va a ser grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Durante la sesión, las preguntas y los comentarios que se hagan en el chat se van a decir en voz alta si se hacen en el horario apropiado. Digan en qué nombre van a hablar si no lo hacen en inglés. Hablen con claridad y a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta. Pueden acceder a todas las funciones de la sesión en la barra de herramientas de Zoom. Habiendo dicho esto le doy la palabra a Nicolás Caballero.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchísimas gracias, Julia. Bienvenidos todos a la reunión de la ICANN 80 del GAC con el consejo de la GNSO. Bienvenidos, Nacho, Greg y todos. Perdón pero no recuerdo los nombres. Susan y Paul. Tomslin. Tengo aquí a mi vicepresidenta del GAC, Christine Arida, de Egipto; Jorge Cancio, de Suiza.

Espero que tengamos tiempo para tratar todos los temas que tenemos en la agenda del día de hoy. Vamos a brindar en primer lugar un breve informe. Pedimos disculpas de antemano por no haber podido preparar todo un informe completo sobre la reunión gubernamental de alto nivel pero vamos a hablar brevemente de las sesiones que

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

tuvieron lugar el domingo. Después vamos a hablar de las SOI, declaraciones de interés, los nuevos gTLD, los diacríticos y WHOIS. Una vez más, bienvenidos a todos. Pido disculpas también de antemano porque estoy un poco resfriado. La verdad, no me está funcionando muy bien el cerebro. Estoy un poco más lento. Voy a tratar de hacerlo lo mejor posible.

GREG DIBIASE: Brevemente, le agradecemos al GAC habernos recibido y entendemos por qué estos temas son prioridades para el GAC.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Greg. Le voy a dar la palabra a Christine Arida entonces, vicepresidenta del GAC. Ella va a hablar un poco de las conclusiones de la reunión gubernamental de alto nivel.

CHRISTINE ARIDA: Gracias, Nico. Buenos días a todos. Estoy muy contenta de estar aquí. La reunión de alto nivel que tuvo lugar el 9 de junio fue un solo día. Paula Ingabire, ministra de Información, Tecnología e Innovación de Ruanda, tuvo a cargo la apertura y presidió esta reunión de alto nivel. En la ceremonia participó la UIT. También obviamente el presidente de la junta directiva de ICANN y también Nicolás, presidente del GAC.

Tuvimos cuatro sesiones. Hablamos de distintos temas que eran de interés para los participantes de los gobiernos de alto nivel. Una tuvo que ver con el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. En

esa sesión nosotros hablamos de la evolución del modelo de múltiples partes interesadas que está funcionando en la ICANN en los últimos 25 años pero también estuvimos hablando un poco de las tecnologías emergentes, cómo puede esto impactar en la política futura teniendo en cuenta todo el ecosistema de gobernanza de Internet en todo el mundo.

En la sesión dos hablamos de la cooperación y gobernanza. También hablamos de cuáles eran los principales desafíos que enfrentaba la comunidad de Internet. Hablamos de la cooperación en la gobernanza, distintos procesos para esa cooperación. Cómo aprovechar las sinergias, también cuáles son los diferentes desafíos que enfrentamos y la fragmentación de Internet, que es uno de los temas que más nos preocupan.

En la sesión número tres hablamos de la inclusión digital, la brecha digital, que es de particular interés para el continente africano y también para muchos otros lugares en países en desarrollo particularmente. Hablamos de una conectividad significativa. De qué manera las distintas cuestiones que tienen que ver con la brecha digital tienen influencia en la agenda holística, particularmente en el contenido local, la seguridad, la conectividad y la flexibilidad.

En la última sesión hablamos sobre cómo respaldar esta conectividad significativa en África. Hubo distintas presentaciones realizadas por diferentes proyectos, iniciativas. También hablamos de la situación actual e informes también presentados por la iniciativa de la Coalición para África Digital. Creo que esto es todo.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Egipto. ¿Tenemos alguna pregunta o algún comentario de la GNSO? Greg.

GREG DIBIASE: No. Les agradecemos el informe. Por el momento no tenemos nada que decir.

NICOLÁS CABALLERO: Vamos directamente al segundo punto de la agenda que tiene que ver con las declaraciones de interés. Voy a leer rápidamente lo que dice el GAC. El GAC agradece la carta de la GNSO sobre las SOI que claramente articula la posición actual de las distintas unidades constitutivas de la GNSO y la condición de la GNSO. El GAC cree que los estándares mayores de transparencia son la piedra angular para la responsabilidad y legitimidad y los procesos de política de la ICANN. Querría explorar de qué manera podemos seguir avanzando en este sentido para que todos los participantes de la ICANN puedan, según sea adecuado, decir cuál es su afiliación o, según sea requerido, quiénes son sus clientes.

El GAC espera que la junta directiva tome cartas en este asunto en consulta con toda la comunidad. ¿Qué es lo que opina el consejo de la GNSO sobre los planes de la junta directiva? ¿El consejo de la GNSO le solicitaría a la junta directiva introducir requisitos sobre transparencia que guarden coherencia con los estatutos de la ICANN?

GREG DIBIASE: Respecto de la carta, dentro de la GNSO se puede decir que hay distintas opiniones sobre las SOI. Sobre los planes de la junta directiva, que puede ser una política de ética, la GNSO no lo ha discutido específicamente pero podemos decir que nosotros en general tratamos de entender la posición y la perspectiva de la junta directiva, entender cuál es su sentido, particularmente en una cuestión que es importante como lo es la transparencia. Me parece que como consejo no hemos podido debatir la segunda de las preguntas pero en términos generales, cuanta más información recibamos de la junta directiva, mejor va a ser para nosotros y para nuestras deliberaciones.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Greg. Gracias también a la GNSO. Suiza, adelante, por favor.

JORGE CANCIO: Gracias, Nico. Quiero complementar esto. Ayer hablamos de esto con la junta directiva y aparentemente ellos han avanzado de considerar este código de ética y han decidido redactarlo. Quizá sobre el texto del comunicado digamos algo al respecto y digamos también cuáles son nuestras expectativas sobre ese proceso. En términos generales, realmente agradecemos este avance que se ha hecho desde la perspectiva del GAC. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Suiza. Quiero ver si hay algún otro comentario del GAC. Pide la palabra el Reino Unido. Adelante.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchísimas gracias, señor Presidente. Buenos días. Gracias por esta reunión de esta mañana, porque siempre es un placer reunirnos con ustedes. Sobre este tema en particular supongo que ustedes están tan sorprendidos como nosotros de escuchar que la junta directiva ha decidido avanzar con este marco de ética. Es interesante y es una buena noticia.

Creo que el detalle al que tenemos que prestar atención es cómo se traduce esto en cuanto a normas o algún tipo de marco que resulte de aplicación para todos quienes participan en las deliberaciones de la política mientras las políticas son discutidas por la comunidad. No sé si tienen alguna idea sobre cómo puede hacerse cumplir esto o si van a ser obligatorias. Querría saber su opinión aunque quizá es demasiado temprano.

GREG DIBIASE: En este momento la GNSO no ha podido considerar esta pregunta como grupo. Es algo que obviamente vamos a considerar y agradeceremos. Esto va a venir de la junta directiva y lo vamos a considerar. También vamos a seguir conversando con el GAC sobre nuestras conclusiones y el desarrollo futuro.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Reino Unido, por la pregunta. Gracias, Greg, por la respuesta. ¿Algún otro comentario, alguna otra pregunta? ¿Alguien que quiera decir algo más sobre este segundo punto en nuestra agenda, las SOI? No veo ningún pedido de palabra. Ni en la sala ni en Zoom.

Vamos a pasar al siguiente tema. Nos va a hablar entonces el consejo de la GNSO sobre el tema de plural y singular. El GAC conoce el avance reciente sobre la recomendación 24.3 del SubPro pendiente en la que la organización de la ICANN ha formulado un enfoque preliminar donde habla de un texto preliminar también, para solicitar un aporte adicional para las deliberaciones de la GNSO.

El GAC quiere conocer la perspectiva de la GNSO sobre esta propuesta preliminar y el cronograma proyectado para desarrollar un enfoque que hable sobre el tema de singular y plural. Además, el GAC desea reiterar el objetivo de la ICANN de mitigar la confusión de cadenas de caracteres. A la luz de esto, el GAC pide que la GNSO tome una posición sobre las siguientes preguntas.

¿ICANN no debe tomar en cuenta el potencial de una confusión en cadena de caracteres que resulte del tema de singular y plural en ausencia de una objeción o pedido? De ser así, ¿cuáles son los procedimientos para mitigación posteriores cuando se realiza un pedido, tanto con cadenas de caracteres singulares y plurales que ya han sido adoptadas? De no ser el caso, cuáles son las medidas que implementará la GNSO para identificar y evitar la potencial ocurrencia de una cuestión en singular y plural.

GREG DIBIASE: Le voy a dar la palabra a Paul McGrady.

PAUL McGRADY: El consejo de la GNSO y el equipo reducido más, o small team plus, ha tenido varias reuniones, ha trabajado activamente sobre este problema para ver cuál puede ser el informe preliminar y además considerar los próximos pasos. Yo creo que cuando hablamos de este informe o iniciativa preliminar y el tema de identificar los singulares y los plurales en lugar de que lo tenga que hacer el personal, no parece haber una objeción inmediata. Puedo decir una aceptación condicional de esta gran idea de otros factores que estamos tomando en cuenta.

En otras palabras, para alguna propuesta preliminar en sí misma creemos que es demasiado por el momento y queremos discutir un poco más todos estos nuevos conceptos y estas nuevas inquietudes en el equipo reducido más. Nosotros sabemos que este equipo no tiene poder de decisión y es el consejo el que tampoco tiene una posición firme al respecto en este momento. La idea es seguir avanzando para que esto pueda tener finalmente una resolución.

Hay otros elementos que estamos considerando como mecanismos de revisión que permitirían entonces que avancen los singulares y plurales, si hay información de contexto que indique que no habrá problemas con la confusión. Hay varios temas que tienen que ver con el singular y el plural como pueden ser: .MICE y .MOUSE en inglés. Hay otras que pueden ser restricciones de los registratarios. Por ejemplo, uno puede ser .BRAND y otra tiene que ver con una solicitud de la

comunidad. Tenemos que ver si hay un mecanismo de revisión que pueda ayudar a decir que no va a existir esta confusión.

Estamos en etapas muy tempranas y tenemos que hablar del contexto y no del contenido. La junta directiva ha sido muy clara en que no quiere imponer ninguna restricción en cuanto al contenido. El equipo reducido más está evaluando toda esta situación. Esta es la situación en la que nos encontramos en este momento. Estamos trabajando arduamente para poder resolver estos problemas y para pasar después una recomendación al consejo.

Lo que les puedo decir es manténganse informados. Manténganse al tanto. Estamos trabajando en eso. Podría compartir algún detalle más pero la verdad es que estamos en etapas muy tempranas dentro de este equipo reducido más. Sí quiero agradecer que hayan enviado ustedes a los expertos que tienen sobre el tema a este cupo reducido más para seguir discutiendo sobre el tema. Les agradecemos mucho ese aporte.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Paul. Voy a ver si hay algún otro pedido de palabra de los distinguidos colegas del GAC que tenga que ver con la cuestión de singular y plural. ¿Alguna pregunta, algún comentario? No veo ningún pedido de palabra. Tampoco en Zoom lo que significa que podemos pasar al siguiente tema de la agenda entonces, que es un informe actualizado del IRT. Voy a leer. El GAC quiere seguir participando activamente en el IRT a través del representante designado y suplente, y los participantes. ¿La tarifa de 92.000 dólares en RSP afectará a la

posibilidad de quienes quieran participar por primera vez en la siguiente ronda para los gTLD? De ser así, ¿de qué manera?

GREG DIBIASE: Susan va a contestar a esta pregunta.

SUSAN PAYNE: Gracias por la pregunta. Creo que la naturaleza del IRT en cierta medida es compleja, difícil, porque se habla del consejo sobre el IRT. El consejo desarrolló la política, se la envió a la junta directiva, la adoptó y la responsabilidad le cabe al personal para implementar las recomendaciones de las políticas. El consejo realmente no gestiona la implementación. Su función es la de ver que la implementación refleja las recomendaciones de políticas y garantizar que es el tipo de proceso que tuvimos en mente cuando desarrollamos la política.

Tenemos también dos coordinadores de enlace y, como yo dije, nuestro rol es garantizar que no haya problemas en el IRT y que quede bien alineado lo que se propuso en la implementación y lo que dice la recomendación de política. La pregunta específica que se hace sobre la tarifa, el consejo no sabe si existe algún problema en la recomendación, entre la implementación y la intención de la recomendación. Creo que no hay una decisión fija y final al sentido. Por el momento digamos que el consejo no tiene una posición definida sobre esto porque no nos parece que haya algún problema con una falta de uniformidad o de coherencia entre la implementación y la intención de la recomendación.

Obviamente los miembros de la comunidad pueden participar y si el consejo recibe objeciones e inquietudes sobre el nivel de la tarifa, nosotros vamos a seguir monitoreando la situación y cualquier cosa vamos a volver a discutir en el consejo este tema de llegar a ese caso. No sé cuál es la naturaleza de la relación entre la implementación y la recomendación.

NICOLÁS CABALLERO: ¿Alguna reacción, alguna pregunta? Tengo al Reino Unido.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias, señor Presidente. Gracias, Susan, por esa respuesta. La verdad es que me sorprenden algunos de los comentarios sobre las potenciales barreras para quienes quieran participar por primera vez. Yo creo que quizá sería útil y pudieran hacerlo ahora, cómo puede ser el potencial de recuperar el costo si el proveedor de servicios de registros aprueba la evaluación y entonces pueden mostrar algunos de los beneficios que pueden obtener. Hay un artículo sobre los dominios que ilustra algunas de estas inquietudes. Por ejemplo, si hay una región subatendida que quiere hacer una solicitud, cómo afectaría a la tarifa y si hay alguna forma de ver cuáles pueden ser los beneficios en estos casos.

NICOLÁS CABALLERO: ¿Alguna reacción de la GNSO?

-
- SUSAN PAYNE:** No tengo una respuesta en este momento pero esta es la clase de situación y de debate que todavía seguimos abordando. No tenemos una decisión final con respecto a la tarifa actual pero, como usted dijo, sí, hay ciertas inquietudes con respecto a la tarifa, sobre todo en lo que respecta al impacto que puede tener sobre quienes provienen de regiones subatendidas. En general, también para los solicitantes teniendo en cuenta que es la tarifa para un proveedor de registro de servicios y para que pueda ser evaluado y se determine si puede proveer el servicio. Es de suponer que entonces este operador de registro podría luego adaptar la tarifa para sus clientes.
- NICOLÁS CABALLERO:** Muchas gracias, Susan y al Reino Unido también. Ahora toma la palabra Nigel Cassimire, de la Unión de Telecomunicaciones del Caribe.
- NIGEL CASSIMIRE:** Yo provengo de las regiones subatendidas y en tal sentido nos interesa en gran medida tener oportunidades concretas y viables de poder participar en la próxima ronda. Vemos que estas tarifas aumentan a pesar de la reducción porcentual de tarifas para solicitud siempre y cuando uno cumpla con los requisitos para recibir apoyo para solicitantes. Si esto continúa así, terminaremos en una situación en la cual aunque se nos dé una reducción significativa de la tarifa, el costo en sí podría ser dos veces mayor de lo que fue en la vez anterior. No sería de ayuda para los pequeños mercados y para las regiones

subatendidas. No podríamos aprovechar entonces las oportunidades que ofrecen los gTLD.

Quiero que me aclaren algo. Estamos hablando de recuperación de costos. Entiendo que la ICANN está concibiendo esta nueva ronda sobre la base de la recuperación de costos. ¿Este es un recupero de costos incremental o estamos pagando...? Mi pregunta es la siguiente. ¿La ICANN contratará nuevo personal para ocuparse de esta tarea, en cuyo caso tendremos un costo mayor para la próxima ronda? O los solicitantes pagan todas estas tarifas variables y de esa manera están contribuyendo a pagar los salarios del personal de la ICANN. Esto sucedería independientemente de que hubiera una próxima ronda o no. Es algo que quiero comprender. Quiero que me quede claro el tema del principio de la recuperación de costos. Gracias.

SUSAN PAYNE:

Esta es una pregunta difícil de responder para mí. Ayer tuvimos una reunión del IRT y se habló inicialmente acerca de la tarifa para presentar solicitudes y el personal compartió su punto de vista y sus perspectivas. En esa sesión se plantearon varias preguntas por parte de los miembros del IRT y solicitaron también los miembros del IRT más detalle en cuanto a los costos y al desglose de los costos, y qué significa ese recupero de costos y cómo se lo desglosa en categorías. Estamos esperando un mayor nivel de detalle por parte del personal con respecto a los costos que se van a incluir. En rasgos generales, creo que si hay proveedores específicos o si se necesitan contratar servicios de evaluación, o si se necesitan ciertos miembros del personal para trabajar en el proyecto, bueno, entonces sí, esos costos se incluyen.

Con respecto a los roles del personal y roles adicionales, probablemente hubo un porcentaje de estos costos que se incluya o se sume al proyecto. De todas maneras, el equipo del IRT solicitó mayores aclaraciones acerca de los costos que están incluidos en el programa.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Susan. Quiero saber si el colega de la CTU quedó satisfecho con la respuesta. ¿Sí? Me dice que sí. Ahora toma la palabra el representante de China.

WANG LANG: Muchas gracias, Nico. Muchas gracias, Susan. Disculpen. Soy Wang Lang, de China. Este mes la ICANN publicó el manual del ASP para los potenciales proveedores de servicios de registro y también para los potenciales solicitantes de este programa de apoyo para los solicitantes. La tarifa es un tanto elevada. ¿Podrían los colegas de la GNSO explicar un poquito más la importancia y la función del ASP para los solicitantes de nuevos gTLD? Muchas gracias.

GREG DIBIASE: Creo que esta pregunta le corresponde a la ICANN en realidad. No sé si nosotros tenemos el nivel de detalle necesario en el consejo de la GNSO para hablar acerca de las tarifas. Como dijo Susan, el IRT solicitó más detalles por parte del personal. Podemos transmitir su inquietud pero considero que la ICANN tiene la respuesta a su pregunta. Susan, Paul, ¿qué piensan?

PAUL McGRADY: Sí. Creo que sí. Ellos podrían desglosar esas tarifas. Originalmente para el programa de RSP la idea era que el programa fuese menos costoso para los solicitantes porque queríamos evitar que se evaluara una y otra y otra vez al mismo proveedor de servicios de registros. Le preguntamos a la ICANN cómo planean desglosar esas tarifas, para ver si son eficientes o efectivas en cuanto a costos. Creo que su pregunta es válida. Si tenemos una tarifa muy alta para que los RSP puedan cumplir con los requisitos y acceder al programa, entonces es válido preguntar cuál es el desglose de los costos y cómo se los va a utilizar.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Paul. Gracias también por la pregunta. Jeff Neuman solicita la palabra.

JEFF NEUMAN: Hola. Espero que me puedan oír bien. Sé que ayer hubo algunos inconvenientes con el audio. Espero que hoy me puedan oír bien. ¿Me oyen bien?

NICOLÁS CABALLERO: Sí, Jeff. Adelante, por favor.

JEFF NEUMAN: Hola. Qué bueno verlos en esa pantalla gigante. Ojalá estuviera ahí con ustedes. Quiero apoyar lo que han dicho Susan, Paul y Greg. Este no es

un tema que le compete al consejo sino más bien a la comunidad. Todos en la comunidad tenemos diferentes perspectivas y comentarios. El jueves el IRT tendrá una reunión y quizá alguien en la sala les pueda indicar el horario. Creo que es bueno que puedan participar en esa reunión para plantear más preguntas acerca de las tarifas.

Quizá en la reunión anual sería bueno tener una sesión plenaria en la cual todos podamos aportar nuestros comentarios y nuestras perspectivas. Definitivamente hay temas que le importan a la comunidad y entonces todos nosotros, como comunidad, podríamos aprovechar una sesión en la cual podemos escucharnos unos a otros en lugar de preguntar por la postura de la GNSO o del GAC solamente. Sería muy bueno tener a todos los miembros de la comunidad en una sesión en la reunión general anual.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Jeff, por su aporte. ¿Alguien más tiene una pregunta o algún comentario? A ver, la OMPI pide la palabra.

BRIAN BECKHAM: Gracias, señor Presidente. Quiero traer a colación lo siguiente. Para la atención del GAC y del consejo de la GNSO, Paul McGrady habló de .BRAND y de ese tema. Quiero decir que vamos a hablar con ese equipo que se está dedicando a ese tema para ver cómo se resuelven las cuestiones o las controversias en cuanto a .BRAND y a cadenas de caracteres que pudieran generar controversias al respecto.

GREG DIBIASE: Muchas gracias. Tomamos nota de su solicitud de tener esta reunión con el equipo.

NICOLÁS CABALLERO: Bien. No veo que nadie más en la sala, aquí o en la sala virtual, esté solicitando la palabra. Vamos a pasar al próximo tema: Resolución de controversias por cadenas de caracteres y conjuntos que generan controversias. ¿El consejo de la GNSO ve un camino adecuado a seguir con respecto a ambos aspectos planteados en la pregunta? No voy a leer toda la pregunta en virtud del tiempo disponible.

PAUL McGRADY: Muchas gracias. Muy bien. El tema de las subastas privadas fue un tema candente en el PDP de los procedimientos posteriores. Hubo diferentes puntos de vista con respecto a este tema y, en última instancia, hubo algunas recomendaciones que no lograron consenso. Por lo tanto, el consejo no las adoptó. Posteriormente, no se las pasó a la junta directiva para su consideración.

El consejo no trató este tema a partir de entonces y el consejo por lo tanto no tiene una postura específica sobre esta cuestión. Sabemos que la junta directiva está trabajando al respecto y que ustedes están interesados en las conclusiones de ese trabajo. Seguramente habrá oportunidades de presentar sus perspectivas. Creo que entonces la respuesta es que en este momento el consejo no está tratando este tema. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Paul. Suiza solicita la palabra. Adelante.

JORGE CANCIO: Hablo en mi rol como representante del gobierno de Suiza. Nosotros ayer dialogamos sobre este tema con la junta directiva y mencionaron un blog que publicó Tripti en el cual explica la postura de la junta directiva con respecto a la resolución de controversias a raíz de conjuntos de cadenas de caracteres. También están tratando de ver cuáles son las opciones con respecto a incentivar las subastas privadas y, por supuesto, esperamos continuar dialogando sobre este tema.

Por otra parte, está la posibilidad de evitar las subastas por parte de la ICANN como método de resolución de controversias en cuanto a cadenas de caracteres. Nosotros en nuestro asesoramiento pronunciado en Washington también hablamos de solicitudes para dominios comerciales versus no comerciales y la junta directiva también manifestó que es difícil marcar esa diferencia. Probablemente vamos a tener que hablar sobre este tema con la junta directiva y ver cómo esto se relaciona con los estatutos de manera tal que se evite la situación en la cual quienes tienen mayor capacidad económica terminen ganando en esas situaciones.

Tenemos que poner a las solicitudes en pie de igualdad. En definitiva, estaríamos muy complacidos o nos gustaría mucho escuchar las perspectivas de la GNSO. No necesariamente del consejo de la GNSO sino más bien de su comunidad para poder plasmar las ideas que

planteamos cuando estábamos trabajando en los procedimientos posteriores porque esta no es una cuestión que le compete al GAC, a la junta directiva y a la GNSO solamente sino que le compete a la comunidad para poder llegar a la mejor solución posible, al menos desde mi punto de vista.

NICOLÁS CABALLERO: Toma la palabra Greg DiBiase.

GREG DIBIASE: Gracias por su intervención. No tenemos una opinión clara al respecto pero definitivamente podemos transmitir su inquietud. Paul, ¿quiere agregar algo más?

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias. Le doy la palabra al Reino Unido.

NIGEL HICKSON: Como dijo nuestro colega Jorge, hemos dialogado con la junta directiva y claramente la junta consideró, analizó el informe que les estoy mostrando. Lleva 45 minutos leerlo. Les recomiendo que lo lean porque es un informe muy bueno, que encargó la junta directiva. Ahí se plantean las dificultades que implica esta situación. Hay conclusiones lógicas que tienen que ver con resolver cuestiones en materia de políticas.

Como dijo Jeff Neuman, esta es una cuestión que le compete a la comunidad. No sé si podemos posponer el tratamiento de este tema hasta que estemos en Estambul. Claramente necesitamos seguir dialogando sobre este tema. Obviamente está en nuestro diálogo con la junta directiva y tenemos el proceso de asesoramiento del GAC pero está el tema de la tarifa, de los emprendimientos conjuntos y todo eso debe ser resuelto. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias al representante del Reino Unido, Greg. Paul, Susan, ¿quieren tomar la palabra?

GREG DIBIASE: Muchas gracias por su intervención. Vamos a volver a compartir ese informe entre los miembros del consejo para que todos lo puedan leer. Muchas gracias. Creo que podemos seguir adelante.

NICOLÁS CABALLERO: Muy bien. Gracias. No veo que nadie más solicite la palabra. Podemos pasar a los PIC y los RVC. Ahora le doy la palabra al representante de Suiza.

JORGE CANCIO: Gracias, Nico. En esta ocasión hablo como persona de contacto entre la GNSO y el GAC. Nosotros en este momento, como saben, la junta directiva está analizando este tema escabroso de los RVC y hasta qué punto se deberían enmendar los estatutos o no. Hasta qué punto son

uniformes o no. Hemos dialogado al respecto y ayer interactuamos con la junta directiva, y obviamente no me puedo pronunciar en nombre de la junta pero, según lo que yo entendí, la postura de la junta es que quiere aceptar y hacer cumplir los RVC que restringen o regulan contenido que en cierto modo es lo que tenemos en los estatutos.

Por supuesto, surge la pregunta de qué significa esto. Cómo podemos generar previsibilidad, tanto para los solicitantes como para el GAC de manera tal que se pueda saber cuándo un RVC regula o restringe contenido. Probablemente en el consejo todavía no hablaron de este tema en profundidad pero a lo mejor pueden compartir sus puntos de vista o sus perspectivas con respecto al curso de acción que está tomando la junta directiva. También necesitamos parámetros, criterios, para tener previsibilidad para todos en la comunidad. Gracias.

GREG DIBIASE:

Gracias. El consejo no pudo ver los últimos comentarios de la junta directiva todavía pero estamos muy al tanto del tema. Lo tenemos presente y por supuesto que veremos cómo estas últimas directrices o pautas afectan a nuestro trabajo.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Greg. A ver, quiero ver si alguien más quiere solicitar la palabra. Adelante, Comisión Europea.

PEARSE O'DONOHUE: Muchas gracias. Como resultado de nuestra interacción con la junta directiva el día de ayer, al parecer esta es una cuestión importante y cada vez tenemos menos oportunidades de tratar todos estos temas tan importantes. Creo que la GNSO y su consejo deben mostrar una actitud de liderazgo, liderar el tema de los compromisos en la industria o la autorregulación de la industria, sobre todo antes de que comencemos con la segunda ronda de nuevos gTLD. Es decir, ustedes tienen que tomar el liderazgo con respecto a estos compromisos y a las cuestiones de interés público de aquí en adelante. Eso es lo que nos gustaría a nosotros. En nombre de los estados miembro de la Unión Europea les digo que con todo gusto dialogaríamos con ustedes para ver cómo se puede lograr esto de manera tal que se tenga un entorno más armonioso antes de la próxima ronda de nuevos gTLD.

NICOLÁS CABALLERO: ¿Alguna reacción del consejo de la GNSO?

GREG DIBIASE: No. En este momento no pero agradecemos la perspectiva que acaban de declarar. Obviamente lo vamos a tener en consideración. ¿Alguien más quiere decir algo?

PAUL McGRADY: Este tema afecta al trabajo subyacente de singulares y plurales que está haciendo el equipo reducido más porque estamos hablando de utilizar RVC donde puede tener restricciones de registratarios en oposición a los que pueden tener restricciones de contenidos. Por

ejemplo, si alguien pide .ASTRONAUTA y hay alguna controversia y quieren sacar esta solicitud, creo que tiene que haber alguna forma de validar si puede haber una restricción al registratario que quiera poner .ASTRONAUTA o si alguien quiere poner un TLD nada más que para viajar al espacio. No sé si se entiende.

Queremos ver la restricción de las registraciones en cuanto a los contextos y no al contenido. Creo que además de los singulares y plurales este equipo reducido más va a ir aprendiendo algunas cosas, cosas que van a ir surgiendo y esperemos entonces poder tener una comprensión más cabal de todo el tema pero le agradezco la predisposición para estar en diálogo con la junta directiva y poder trabajar en conjunto.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Paul. No sé si hay algún otro comentario o pregunta al respecto. No veo pedidos de palabra. Vamos a pasar al siguiente punto que es diacríticos. ¿Voy a leer rápidamente? El GAC desea solicitar un informe actualizado sobre el trabajo realizado sobre los diacríticos en código de escritura latino en los nuevos gTLD, particularmente en la cuestión del .QUEBEC porque se relaciona con la promoción de una Internet inclusiva y multilingüe, incluso un cronograma tentativo para decisiones y acciones. Greg, le doy la palabra.

GREG DIBIASE:

Muchas gracias, Nico. El consejo ha estado analizando distintas opciones para los diacríticos en latín y ASCII en la versión de un gTLD

que pueden ser delegados y operados por el mismo operador de registro. Inicialmente hemos analizado una solución posible que tiene que ver con una recomendación de SubPro no adoptada sobre una solución potencial en la que se habla en esa misma recomendación. El consejo en mayo solicitó un informe preliminar de cuestiones sobre este punto en particular para ver cuáles son las cuestiones exactamente y tener mejores herramientas en nuestras manos para entender y encontrar de qué forma avanzar sobre este tema. Esto se solicitó en mayo. Tendría que estar listo para fines de junio o quizá principios de julio porque puede haber una pequeña demora. Creo que va a haber un periodo de comentarios públicos de 40 días y posteriormente la GNSO va a analizar el informe. Esperamos encontrar un camino para avanzar sobre este tema.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Greg. ¿Algún comentario? ¿Alguna reacción en la sala? No veo ningún pedido de palabra. Entonces avanzamos. Muchas gracias. La verdad es que estoy contento porque en lo que tiene que ver con el tiempo asignado estamos avanzando bien. Vamos a pasar ahora a las solicitudes urgentes. Voy a leerlo para poder entender de qué hablamos. El GAC agradecería un informe actualizado del consejo de la GNSO sobre dónde nos encontramos en esta cuestión sobre la base del comunicado de San Juan en el que el GAC asesoró a la junta directiva que actúe rápidamente para establecer un proceso claro y un cronograma para la entrega de una política sobre las solicitudes urgentes para los datos de registración de nombres de dominio. El GAC agradecería particularmente alguna indicación sobre qué es lo que

piensa la GNSO que sería el enfoque más pertinente para reiniciar una conversación sobre este tema teniendo en cuenta la pausa en el trabajo del IRT.

GREG DIBIASE:

La junta directiva nos envió un informe sobre esto el 3 de junio y la verdad es que todavía no pudimos analizarlo. La junta directiva resaltó algunas inquietudes que tenían que ver con esta recomendación. Lo primero que se señaló, el tema de cómo responder a los pedidos de solicitantes de los datos de registración de los datos de registratarios en días hábiles, que no parecía apropiado. Por otro lado señaló que los pedidos tenían que ser autenticados para proteger los datos del titular de datos en cuestión. En este momento no existe ningún método para autenticar un pedido de en caso de emergencia o de una organización encargada de aplicar la ley.

En cuanto a esta recomendación, ahora se le está pidiendo al consejo que encuentre una forma de avanzar en estos pedidos. Nosotros ahora vamos a analizar la carta enviada por la junta directiva, evaluar si entendemos y estamos de acuerdo con las inquietudes planteadas por la junta directiva y posteriormente vamos a determinar cuál puede ser el camino adecuado para seguir. Esta es una recomendación adoptada y no hay un proceso claro para modificar una recomendación que haya sido adoptada. No sabemos necesariamente cuál va a ser el camino que vamos a seguir pero agradecemos el aporte que nos hizo la junta directiva. Nos queda muy claro cuáles son las preocupaciones que tiene la junta directiva y obviamente lo vamos a discutir entre nosotros y después lo vamos a informar al GAC.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Greg. Voy a ver entonces si tenemos algún comentario o alguna reacción de mis distinguidos colegas del GAC. No veo ningún pedido de palabra pero veo a la Comisión Europea en la sala. Adelante, por favor.

PEARSE O'DONOHUE: Gracias por la información. Nosotros conocíamos la carta pero es interesante saber cuál es el contenido. Hubiéramos deseado que el contacto de la junta directiva se hubiera realizado con anterioridad, como para haber avanzado algo más rápido al respecto.

Respecto del proceso que acaba de describir dentro del consejo, la Comisión Europea los insta a que encuentren soluciones lo más rápido posible. Una vez más, nos ofrecemos a participar en las deliberaciones pero reiteramos que el cronograma identificado previamente para responder a los pedidos urgentes es totalmente inaceptable, cuando estos pedidos urgentes tienen que ver con la seguridad o con la vida humana. A medida que avancemos en la implementación de nuestra regulación en Europa esperamos que las mejores prácticas se puedan aplicar internacionalmente para estos pedidos urgentes. También creo que puede trabajarse sobre el tema de la acreditación pero esto no tiene que actuar como una barrera para los pedidos urgentes. Esperamos que encuentren una solución lo antes posible.

NICOLÁS CABALLERO: Muchísimas gracias, Comisión Europea. ¿Alguna reacción?

GREG DIBIASE: No. Nada más que gracias por la perspectiva planteada. Lo vamos a considerar en nuestras deliberaciones sobre este tema.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Greg. Gracias, Comisión Europea. ¿Algún otro comentario o pregunta? No veo ningún pedido de palabra. Vamos a avanzar entonces al siguiente tema, que es exactitud. No voy a leer todo sino que le voy a dar la palabra a Greg.

GREG DIBIASE: Quizá no necesitamos leer todo pero para darle un contexto podemos decir que el equipo de definición del alcance de la exactitud dentro de la GNSO está evaluando cuáles son las cuestiones y cuál es el trabajo que se puede hacer al respecto. Este equipo vio que no había demasiados datos para evaluar esta cuestión. No había muchos datos de registratarios como para evaluar cuál podía ser el problema que resultara crítico. Se puso una pausa dentro del trabajo de este equipo hasta que se negociaran entre la ICANN y las partes contratadas las especificaciones de protección.

No hay nada concreto pero estamos cerca. Creo que estamos en las últimas etapas de los comentarios públicos. Creo que es prudente agregar esto a nuestra agenda en esta reunión porque en esta reunión vamos a evaluar los comentarios que hemos recibido de un informe reciente de la ICANN. Vamos a ver cuáles son los desafíos. Vamos a recopilar los datos para evaluar la exactitud y quizá algunos otros

datos sobre cómo los registros y los registradores pueden verificar la exactitud.

En la próxima reunión vamos a considerar al menos dos propuestas. Una va a tener que ver con los datos históricos de las auditorías de la ICANN y otra propuesta de la ICANN fue analizar más las prácticas de los ccTLD y obviamente los consejeros pueden traer otras opciones. Digamos entonces que estamos en etapas muy tempranas pero es parte de nuestra agenda y entendemos la importancia que esto reviste para la comunidad. Esperamos en la próxima reunión dar más información sobre este tema.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Greg. Antes de preguntar si hay algún comentario para realizar quiero volver sobre la última parte, la última oración, que dice: “El GAC agradece además la estimación del consejo de la GNSO sobre un cronograma concreto para reiniciar el trabajo del equipo de definición del alcance de la exactitud”.

GREG DIBIASE:

Yo creo que en este momento no podemos decir cuándo se va a reiniciar el trabajo pero sí estamos viendo de qué manera avanzar como para recopilar datos. El resultado puede ser algo distinto. Puede quizá no ser el reinicio del trabajo de este equipo sino que puedo decir que hay un estudio... Lo que puedo decir es que este tema sí es parte de nuestra agenda y lo vamos a tratar.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Greg. ¿Algún comentario o pregunta, idea? No veo ninguna mano levantada en la sala virtual. Lo que les pido, por favor, es que hablen más cerca del micrófono para beneficio de los intérpretes y el mío también porque no sé si tiene que ver con mi resfrío pero no puedo escuchar muy bien lo que se dice en la sala. Muchas gracias nuevamente. No veo ningún pedido de palabra ni en la sala virtual ni en la sala presencial. Perdón, India.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Podrían hablar un poco más de cuáles pueden ser los desafíos que enfrenta el equipo para definición de alcance de exactitud? Creo que hace varios años que tenemos este tema en cuestión y creo que seguimos recibiendo la misma respuesta del consejo de la junta directiva. ¿Cuáles son los desafíos? ¿Cuáles son los campos de datos o del WHOIS? ¿Cuáles son los desafíos que enfrentan en cuanto a este tema? Gracias.

GREG DIBIASE: Gracias. Parte del desafío es evaluar cuál es el problema antes de avanzar con una política potencial. El alcance, el informe del equipo de definición de alcance no tenía acceso a los datos para evaluar si había problemas de exactitud con los datos. Es un trabajo que ha hecho el personal de la ICANN y dentro del consejo para ver si podemos acceder a los datos o cuáles pueden ser los otros caminos para obtener más información para que este equipo pueda trabajar. ¿Les sirvió la respuesta?

NICOLÁS CABALLERO: ¿Tiene algo para decir, India, sobre lo que acaba de decir Greg?

ORADOR DESCONOCIDO: No. Quizá en la próxima deliberación. El GAC creo que esperaría entender mejor o tener más detalles sobre cuáles son exactamente los desafíos que se enfrentan.

GREG DIBIASE: Hay otro detalle. También estamos analizando la especificación de protección de datos entre la ICANN y las partes contratadas. Esto está implementado y había un problema en cuanto a qué datos se podían compartir. Es otra consideración que está teniendo el consejo. Tenemos un tema que tiene que ver con la regulación sobre a qué datos se pueden acceder.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, India, por la pregunta. ¿Algún otro comentario? No veo ningún pedido de palabra en la sala. Tampoco en la sala virtual. Vamos a pasar al siguiente tema que es mitigación del uso indebido del DNS. El GAC agradecería una actualización del consejo de la GNSO sobre la cumbre de la Cámara de Partes Contratadas y un resumen del documento final desarrollado durante la reunión.

GREG DIBIASE:

Gracias, Nico. Para poner en contexto, hubo una cumbre de las partes contratadas en abril en París. Hubo un documento final del trabajo que se realizó durante esa cumbre, que fue compartido, Nico, no sé si lo compartieron a todo el GAC. ¿Sí? Perfecto. Este documento habla de a qué se comprometieron las partes contratadas, que tiene que ver con continuar trabajando sobre los temas de registración, combatir el uso indebido del DNS. También la ICANN presentó planes informados sobre cómo actualizar los informes de uso indebido del DNS utilizando tendencias históricas y mayores conocimientos.

Creo que en el blog de la ICANN, en los primeros dos meses después de la enmienda contractual que tiene que ver con el uso indebido del DNS se presentó un informe sobre estos dos meses para ver también cuáles son las mejoras que puede considerar el consejo también respecto de este tema que es el uso indebido del DNS.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Greg. Una vez más, ¿alguien quiere hacer alguna pregunta o comentario? ¿Algo para decir al respecto? Veo que en la sala virtual, el coordinador de enlace, señor Jeffrey Neuman pide la palabra.

JEFF NEUMAN:

No es sobre este tema sino sobre la cumbre de la Cámara de Partes Contratadas. Sé que hubo varios miembros del GAC que estuvieron presentes en esa cumbre. No solamente para observar sino que también participaron. Lo puse en el chat. Creo que fue muy valioso

para los miembros del GAC que asistieron y también para las partes contratadas. Espero que esta práctica vuelva a repetirse en el futuro.

NICOLÁS CABALLERO: Sí. Yo participé. La verdad es que fue muy valioso para mí. Muchísimas gracias. Veo que Indonesia pide la palabra. Adelante, por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias. Tengo una pregunta. Estamos hablando de lo que tiene que ver con la GNSO, los nombres de dominio. No sé si la GNSO también habla del segundo nivel, de los nuevos gTLD, por ejemplo. No sé si están hablando también del proceso de segundo nivel de la GNSO o si esto se lo dejan al registro. ¿Qué es lo que sucede si el segundo nivel es el que causa un problema? Cualquiera que sea el problema. ¿La GNSO también analizar los dominios de segundo nivel? Gracias.

GREG DIBIASE: Creo que también se habla del uso indebido cuando hablamos del segundo nivel. Cuando hablamos del uso indebido del DNS estamos hablando desde la perspectiva del registro y desde la perspectiva del registrador. Sí. Esto es algo que se evaluó y la Cámara de Partes Contratadas va a seguir hablando y deliberando sobre este tema.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Greg. Muchas gracias, Indonesia. Tengo ahora al Reino Unido.

NIGEL HICKSON: Muchísimas gracias, señor Presidente. Gracias por estos aportes. Personalmente querría agradecer a la Cámara de Partes Contratadas por...

NICOLÁS CABALLERO: Perdón, Nigel. ¿Podría hablar un poco más cerca del micrófono?

NIGEL HICKSON: No soy muy bueno en esto. Soy un tanto amateur. Querría agradecer a la Cámara de Partes Contratadas por la buena recepción que nos dieron en la reunión de París, las excelentes deliberaciones que tuvimos ahí. Claramente es algo que creo que posibilita un diálogo posterior porque a veces no tenemos tiempo dentro de este foro. Yo querría, disculpándome, señor Presidente, no sé si vamos a hablar del RDRS o si puedo hacer un comentario al respecto en esta sesión.

NICOLÁS CABALLERO: No estoy seguro de que ese tema esté incluido en la agenda para esta sesión. Greg.

GREG DIBIASE: El RDRS no está dentro de la agenda de trabajo del consejo porque no tiene que ver con cuestiones en materia de políticas.

-
- NIGEL HICKSON:** Mi intención no es formular una pregunta detallada pero sí señalar que esto se trató en la cumbre de partes contratadas. Obviamente es interesante ver lo que está sucediendo. El grupo de trabajo sobre seguridad pública del GAC está analizando los efectos de las pruebas que se están llevando a cabo en este sistema, por ejemplo. Creo que esto le compete a la GNSO en general. Quisiera saber qué está tratando de hacer la GNSO para incentivar a esos aproximadamente 400 registradores que todavía no forman parte de este proyecto piloto.
- GREG DIBIASE:** Muchas gracias, Nigel. Nosotros en la GNSO implementamos acciones de comunicación y de concientización entre nuestros miembros para que participen en este programa. Luego tenemos un comité permanente sobre el RDRS en la GNSO, que está recibiendo comentarios sobre el sistema que se está poniendo a prueba para poder mejorarlo a futuro.
- NICOLÁS CABALLERO:** Muchas gracias al Reino Unido. Muchas gracias, Greg. ¿Alguien más quiere tomar la palabra? No veo que se esté solicitando la palabra, aquí en la sala ni tampoco en la sala virtual. Nos está yendo muy, muy bien con respecto a la agenda y al tiempo disponible. Disculpen. Veo que India solicita la palabra. Adelante, por favor.
- ORADOR DESCONOCIDO:** Con respecto a la mitigación del uso indebido del DNS, seguimos diciendo que hay que cumplir con las normas de seguridad. Tenemos
-

pautas que nos brinda la ICANN y aún vemos que es muy bajo el nivel de adopción de DNSSEC. Obviamente no podemos hacer que esto sea obligatorio porque también implica un costo pero quizá el consejo podría hacer que esto fuese obligatorio para ciertas organizaciones. Quizá por ejemplo en los sitios web de algunas organizaciones debería ser obligatorio que cumplan con las DNSSEC para darles cierto nivel de previsibilidad y confiabilidad a los usuarios.

GREG DIBIASE:

No estoy seguro de que esto lo haya tratado el consejo recientemente así que no le puedo dar una respuesta clara en este momento. Le pido disculpas por eso.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias al representante de India. Gracias, Greg. Ahora pide la palabra el representante de China.

GUO FENG:

Muchas gracias. Soy Guo Feng, de China. En realidad lo que quiero decir no guarda relación con este tema de mitigación de uso indebido del DNS sino que se relaciona más bien con los otros temas a tratar en la sesión de hoy. Agradezco la presencia de los colegas de la GNSO en el día de hoy. Quiero aprovechar la oportunidad para preguntarles a los colegas de la GNSO por algo que me interesa. Cuál es su expectativa con respecto a la cantidad de solicitudes para la próxima ronda de nuevos gTLD. ¿Ustedes prevén que el número de solicitudes sea mayor o menor que el de la ronda anterior?

GREG DIBIASE: Yo no sé la respuesta a esa pregunta. Susan, Paul, ¿alguien quiere aportar algún comentario?

SUSAN PAYNE: Esta es una respuesta a título personal. No en nombre de la GNSO. Es una pregunta muy difícil porque varios de nosotros estamos al tanto de quiénes son solicitantes o conocemos solicitantes que quieren uno o más TLD pero no sabemos cuál es la cantidad de solicitantes porque no necesariamente los solicitantes anuncian sus planes porque si no corren el riesgo de que otra persona u otro solicitante quiera tener el mismo TLD y eso puede terminar en una controversia. Hay muchas razones por las cuales esto se mantiene bajo confidencialidad.

Según la experiencia de mis colegas, que están en contacto con posibles solicitantes, hay factores tales como el costo que tienen cierto peso. Si el costo fuese X, solicitarían dos. Si el costo fuese diferente solicitarían un solo TLD o quizá ninguno. Hay un montón de factores y variables que uno va descubriendo a medida que habla con posibles solicitantes. A medida que tengamos más claridad acerca del nivel de las tarifas, por ejemplo, las empresas y organizaciones y comunidades podrán estar mejor informadas y decidir mejor pero no creo que nadie pueda decir a ciencia cierta cuál será el número de solicitantes. En cierto punto todos estamos adivinando. Creo que este es uno de los problemas que el personal de la ICANN justamente manifestó ayer en la reunión del IRT. Si el programa se basa en la recuperación de costos, está este tema justamente de saber cuántas van a ser las solicitudes o

al menos llegar a un número que permita la necesaria recuperación de costos. Gracias.

PAUL McGRADY:

Bien. Estoy respondiendo a título personal y no en nombre del consejo. Yo en la última ronda entendí mal, completamente mal todo este tema. Me dijeron: “¿Cuántas solicitudes piensas que se van a presentar?” y yo dije: “200 o 300” y resulta que hubo muchísimas más. Creo que hubo alrededor de 1.700. Muchos de estos solicitantes están en los nombres de dominio cripto, por ejemplo. Luego también en el ecosistema de la ICANN tenemos una gran mejora en lo que respecta a la solicitud de marcas y todo lo que se ha realizado en ese ecosistema.

También es muy bueno recordar que el ecosistema de la ICANN es justamente el estándar en este espacio, de manera tal que esta industria no parezca el lejano oeste sino más bien que la ICANN provea un marco donde se pueda actuar según buenas prácticas. Creo que debemos observar este espacio para tener cierto indicio de la cantidad de solicitudes y también ver dónde surge la demanda, lo cual es bueno. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Paul, Greg, Susan. ¿El representante de China desea agregar algo?

GUO FENG:

No, no. Muchas gracias.

NICOLÁS CABALLERO: No veo que nadie más solicite la palabra. ¿Alguien tiene algún otro comentario, alguna pregunta, alguien desea aportar otra perspectiva? Podemos pasar entonces al último punto en el temario de esta sesión. Tenemos cuatro minutos antes de la pausa para el café para hablar de cualquier otro tema a tratar. Realmente no puedo creer que hayamos cumplido tan bien con el tiempo disponible. Entonces con todo gusto les devuelvo cuatro minutos de su valioso tiempo. Muchas gracias, Paul, Susan, Nacho y Greg, Christine, Tomslin. Gracias al representante de Suiza. Vayamos entonces todos a disfrutar del excelente café de Ruanda. El GAC se volverá a reunir en esta sala a las 10:30. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]